

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 260, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 150). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może na rachunek bieżący Ministerstwa Komunikacji Nr. 4 w Centralnej Kasie Państwowej bezpośrednio, bądź za pośrednictwem P. K. O. (konto czekowe 30.110). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł, 1/2 strony — 100 zł, 1/4 strony — 50 zł, 1/8 strony — 25 zł, 1/16 strony — 15 zł, 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok III. Warszawa, dnia 31 stycznia 1930 r. Nr. 4.

TREŚĆ:

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 stycznia 1930 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 29. Wykaz stacyj i odległości taryfowych (Część III taryfy towarowej), zeszyt B, obowiązujący od dnia 1 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 41, poz. 275).

W powyższym zeszycie B Wykazu stacyj i odległości taryfowych wprowadza się następujące sprostowania:

W Rozdziale I.

Na stronie	W relacji		odległość kilometrów	
	od stacji	do punktu granicznego	zamiast	powinno być
19	Cekcyn	Zduny	384	284
71	Kapuścisko Małe	Łęka	584	284
79	Kossów	Zduny	767	667
100	Lwów Podzamcze	Cieszyn	676	476
106	Malkowicze	Rakowice	565	665
106	„	Gardeja	644	744
107	Miasteczko	Olza	416	516
110	Miechów	Rawicz (w kier. Wehrse)	444/39	344/39
113	Mikaszewicze	Mikaszewicze	101	6
123	Nowy Sącz	Sumina	389	289
132	Otusz	Zebrzydowice	326	426
134	Pawłowice Śl.	Drawski Młyn	254	454
180	Starogard	Cieszyn	534	634
191	Śniatyn Załucze	Rojca	979	679
195	Trzemeszno	Rojca	123	323

Pozatem na str. 99 przy stacji Lubliniec w rubryce drugiej zamiast „K" powinno być „Kt".

Nr. III/Tb. 223/30.

Poz. 30. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego.

Do taryfy powyższej, obowiązującej od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 20, poz. 93), włącza się z dniem ogłoszenia niżej podane stacje przeznaczenia z odnośnemi opłatami przewozowemi:

1) w Dziale E I. Tablice opłat przewozowych dla węgla kamiennego:

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Preblau-Sauerbrunn	ZW (BB)	a	458	458	464	464	466	466	461	461	461	461	461	461
Radkersburg	BB	a	427	427	433	433	435	435	430	430	430	430	430	430
Weins-Isperdorf	KGM (BB)	a	353	353	359	359	361	361	356	356	356	356	356	356

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
467	462	462	462	460	460	460	457	457	470	458	464	464	464	466	Preblau-Sauerbrunn
436	431	431	431	429	429	429	426	426	439	427	433	433	433	435	Radkersburg
362	357	357	357	355	355	355	352	352	365	353	359	359	359	361	Weins-Isperdorf

			28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Probleau-Sauerbrunn	ZW (BB)	a	462	462	462	462	460	463	470	470	466	471	473	467
Radkersburg	B B	a	431	431	431	431	429	430	439	439	435	440	442	436
Weins-Isperdorf	B B	a	357	357	357	357	355	355	365	365	361	366	368	362

40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	
467	470	467	470	466	471	473	467	454	448	467	460	464	466	467	Preblau-Sauerbrunn
436	439	436	439	435	440	442	436	423	417	436	429	433	435	436	Radkersburg
362	365	362	365	361	366	368	362	349	343	362	355	359	361	362	Weins-Isperdorf

2) w Dziale E II. Tablice opłat przewozowych dla koksu z węgla kamiennego:

Preblau-Sauerbrunn	ZW (BB)	a	494	486	500	502	500	497	500	502	500
Radkersburg	B B	a	460	453	466	468	466	463	466	468	466
Riedau	B B	a	350	348	347	347	348	347	347	345	345
Weins-Isperdorf	B B	a	386	378	392	394	392	389	392	394	392

Ponadto na str. 161 zamieszcza się stację Preblau-Sauerbrunn . . . . . . a 409
„ „ „ 162 „ „ „ Radkersburg . . . . a 445
„ „ „ 164 „ „ „ Weins-Isperdorf . . . . a 227,

zaś na str. 6 skreśla się następujące koleje lokalne i odnoszące się do nich objaśnienia skrótów:

GB = kolej lokalna Arnoldstein-Hermagor (Gailtalbahn) *)
G R = „ „ Göpfritz-Gross Sieghharts-Raabs *)
H K M = „ „ Hermagor-Kötschach=Mauthen *)
KGM = „ „ Mauthausen—Grein—Krems *)
LH = „ „ Lambach—Haag *).

Na str. 26—156, rubryka 2, zmienia się oznaczenia Zarządów kolejowych G B (B B), G R (B B), HKM (BB), KMG (BB) i LH (BB) na BB.

Nr. III/A. 206/30.

Poz. 31. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 września 1927 r.

Z dniem 1 lutego 1930 r. do powyższej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

W taryfie Nr. 18.

Na str. 66 dodatku IV. W wierszu czwartym od dołu słowa „z poz. B, E i F" zmienia się na „B, D, E i F".

Na str. 67—72. W tablicy A, przy odnośnych stacjach, w rubrykach drugiej i następnych skreśla się znak „D" wraz ze wszystkiemi danemi oraz przy tych samych stacjach w rubryce drugiej znaki „C3, E, F" zmienia się na „C3, D, E, F", zaś przy stacji „Třemošna u Plzně" znak „E" zmienia się na „D, E".

W taryfie Nr. 27.

Na str. 88—90 dodatku IV. W tablicy A przy wszystkich stacjach, przy towarach działu „c" skreśla się dodatki za kryty wagon (Dkw) pod stawkami za 10 t i 15 t do punktów stycznych 19 — 23.

Nr. III/C. 1141/30.

Poz. 32. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Obliczanie przewoźnego za węgiel kamienny i koks według taryfy łamanej.

Z ważnością od dnia 1 lutego 1930 r., aż do odwołania, za węgiel kamienny wszelkiego rodzaju w tem miał (pył) węglowy, brykiety z węgla kamiennego i koks z węgla kamiennego wszelkiego rodzaju w tem miał (pył) koksowy, nadawany w zwyczajnych przesyłkach całowagonowych w kierunku z Polski do Czechosłowacji i odwrotnie, przewoźne oblicza się w sposób następujący:

A. Kierunek z Polski do Czechosłowacji.

Za węgiel kamienny, brykiety węglowe i koks węglowy:

Przestrzeń polska.

a) Od wszystkich polskich kopalń, brykietowni, koksowni i od stacyj, przy których znajdują się gazownie, do wszystkich polsko-czeskosłowackich punktów granicznych — według opłat, podanych w taryfie wyjątkowej E 4 polskiej taryfy towarowej część II, zeszyt 1, ze zniżką 7 groszy za 100 kg.

Przestrzeń polsko-niemiecka.

b) Od wszystkich górnośląskich kopalń, brykietowni, koksowni i gazowni do wszystkich niemiecko-czeskosłowackich punktów granicznych:

1) według taryf dla górnośląskiej komunikacji sąsiedzkiej i górnośląsko-niemieckiej komunikacji związkowej, bez zniżki, albo

2) do i od polsko-niemieckich punktów granicznych — według taryf wskazanych niżej pod c), o ile są one tańsze.

c) Od wszystkich innych polskich kopalń, brykietowni, koksowni i od stacyj, przy których znajdują sią gazownie, do niemiecko-czeskosłowackich punktów granicznych.

Przestrzeń polska.

Za przestrzeń polską do polsko-niemieckich punktów granicznych — według opłat, podanych w taryfie wyjątkowej E 4 polskiej taryfy towarowej część II, zeszyt 1, ze zniżką 7 groszy za 100 kg.

Przestrzeń niemiecka.

Za przestrzeń niemiecką od polsko-niemieckich do niemiecko-czeskosłowackich punktów granicznych — według niemieckiej klasy F dla węgla bez zniżki.

Przestrzeń czeskosłowacka.

d) Od wszystkich polsko-czeskosłowackich i wszystkich niemiecko-czeskosłowackich punktów granicznych do wszystkich czeskosłowackich stacyj przeznaczenia na linjach czeskosłowackich kolei państwowych oraz prywatnych, znajdujących się pod zarządem państwowym:

1) Za węgiel kamienny i brykiety węglowe — według normalnej klasy XVIII taryfy towarowej czeskosłowackich kolei państwowych ze zniżką 40 halerzy za 100 kg. Gdyby opłaty te były niższe od opłat taryfy wyjątkowej 1 tejże taryfy towarowej, stosuje się taryfę wyjątkową bez zniżki;

2) za koks węglowy — według normalnej klasy XV taryfy towarowej czeskosłowackich kolei państwowych ze zniżką 40 halerzy za 100 kg.

B. Kierunek z Czechosłowacji do Polski.

a) Za węgiel kamienny, brykiety węglowe i koks węglowy — według opłat następujących:

Przestrzeń czeskosłowacka.

Do punktów granicznych	Od stacyj: Doubrava	Hrusov *)	Jama Pokrok *)	Karwinna hlavni nadrazí	Moravska Ostrava báňská draha	Moravska Ostrava Privoz	Prostřední Sucha	Svinov Vitkovice	Tř inec **)
	halerzy za 100 kg								
Bohumin Č. S. D.	101	96	248	115	161	113	248	137	194
Cesky Těšin státni hranice	165	248	182	149	290	256	157	276	121
Petrovice u Bohumina státni hranice	157	177	290	141	228	185	268	205	233

*) Obowiązuje tylko dla węgla.
**) Obowiązuje tylko dla koksu.

b) Za węgiel kamienny i brykiety węglowe:

Przestrzeń polska.

Od polsko-czeskosłowackich punktów granicznych pod stacjami Zebrzydowice i Cieszyn do wszystkich stacyj polskich — według opłat klasy 17 polskiej taryfy towarowej część II zeszyt 1 ze zniżką 13 groszy za 100 kg.

c) Za koks węglowy:

Przestrzeń polska.

Od polskio-czeskosłowackich punktów granicznych pod stacjami Zebrzydowice i Cieszyn do stacyj polskich, mianowicie:

1) do wszystkich stacyj polskich kolei państwowych i prywatnych, wymienionych w Wstępie punkt II—2 litera B i C polskiej taryfy towarowej część II, zeszyt 1 — według opłat taryfy wyjątkowej E 3 wspomnianej taryfy towarowej z zachowaniem przepisanych warunków — bez zniżki. Gdyby opłaty według klasy 17 ze zniżką 13 gr za 100 kg były tańsze, stosuje się te ostatnie;

2) do stacyj polskich, wymienionych w taryfie wyjątkowej E 3a polskiej taryfy towarowej część II, zeszyt 1 — według opłat oraz ulg specjalnych tejże taryfy wyjątkowej z zachowaniem przepisanych warunków — bez zniżki. Gdyby opłaty według klasy 17 ze zniżką 13 gr za 100 kg były tańsze, stosuje się te ostatnie.

Odbiorcą przesyłki może być tylko huta żelaza, cynku, ołowiu i miedzi lub państwowa fabryka związków azotowych.

d) Za węgiel kamienny, brykiety węglowe i koks węglowy:

Przestrzeń niemiecko-polska.

1. Od stacji granicznej Bohumin (Oderberg) do wszystkich górnośląskich stacyj przeznaczenia — według taryfy towarowej dla górnośląskiej komunikacji sąsiedzkiej — bez zniżki.

2. Od stacji granicznej Bohumin (Oderberg) do innych polskich stacyj przeznaczenia.

Przestrzeń niemiecka.

Za przestrzeń niemiecką do niemiecko-polskich punktów granicznych — według niemieckiej taryfy wyjątkowej F dla węgla — bez zniżki.

Przestrzeń polska.

Za przestrzeń polską od polsko-niemieckich punktów granicznych:

za węgiel kamienny i brykiety węglowe — według opłat przewozowych podanych wyżej pod B b),

za koks węglowy — według opłat przewozowych podanych wyżej pod B c).

Powyższy sposób obliczania przewoźnego stosuje się tylko w następujących wypadkach:

1) Przy przesyłkach, przeznaczonych do stacyj, niewymienionych w polsko-czeskosłowackiej związkowej taryfie węglowej.

2) Przy przesyłkach, które korzystają w komunikacji wewnętrznej poszczególnych kolei z przewozu bezpłatnego albo ze specjalnych ulg taryfowych (dla celów gospodarczych kolei, urzędów państwowych, wojska i t. p.), niezależnie od tego, czy stacja przeznaczenia zawarta jest w wymienionej taryfie związkowej albo nie. W tym wypadku nadawca powinien w liście przewozowym zamieścić żądanie stosowania odnośnej ulgi taryfowej.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą rozporządzenia ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 23 pod poz. 125 i Nr. 37 pod poz. 221.

Nr. III/C. 633/30.

Poz. 33. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria a stacjami polskich kolei państwowych.

Do taryfy powyższej, obowiązującej od dnia 15 czerwca 1928 r. (Monitor Polski z dnia 4 czerwca 1928 r. Nr. 127) oraz do Dodatku I do tej taryfy, obowiązującego od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 37 poz. 229) wprowadza się z dniem ogłoszenia zmiany następujące:

1) na okładce i str. 1 Taryfy oraz Dodatku wyrazy „w Król. Serbów, Chorwatów i Słoweńców" zastępuje się wyrazami: „w Królestwie Jugosłowiańskiem";

2) w Dodatku I na str. 4 w wierszu 5 i 6 od dołu wyrazy „Koleje Państwowe Królestwa Serbów, Chorwatów i Słoweńców" zastępuje się określeniem „Koleje Państwowe Królestwa Jugosłowiańskiego", zaś na str. 5 Rozdział A — II w Postanowieniach specjalnych do Art. 6 K. M. p. 3, oraz na str. 10 w uwadze 5) wyrazy „Król. Serbów, Chorwatów i Słoweńców" zastępuje się słowami „Królestwa Jugosłowiańskiego".

Nr. III/A. 512/30.

Poz. 34. **Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część III (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 28, poz. 160).**

Z dniem ogłoszenia w Części III (taryfa bezpośrednia) wyżej wspomnianej taryfy towarowej wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

Podany w rozdziale IV spis stacyj kolei Z. S. R. R., włączonych do taryfy bezpośredniej, uzupełnia się jak następuje:

na stronie 17-ej: pod pozycją 1-ą, nazwami stacyj: Ałczewskoje, Bałakleja, Debalcewo, Jampol, Jenakijewo, Taganrog—kolei Donieckich; pod pozycją 2-ą, nazwami stacyj: Aleksandrja Chersonskaja, Biełaja Krynica, Cariekonstantinowka, Jasinowataja, Jelenowka, Oriechowskaja, Połogi, Prosianaja, Rozowka, Sartana, Stalino, Suchaczewka, Wierchnietokmak—kolei Jekaterynieńskiej; pod pozycją 5-ą nazwami stacyj: Bobrowicy, Komaryczy, Koriukowka, Lgow Kijewskij, Miena, Nosowka, Snowskaja, Szostka, Ziernowo—kolei Zachodnich; pod pozycją 6-ą nazwami stacyj: Czertolino, Kniazji Gory, Newel, Pogoriełoje Gorodiszcze, Zubcow—kolei Moskiewsko-Białorusko-Baltyckiej;

na stronie 18-ej: pod pozycją 7-ą, nazwami stacyj: Wiatskije Polany i Wotkinsk kolei Moskiewsko-Kazańskiej; pod pozycją 11-ą, nazwami stacyj: Borowiczy, Gdow, Kopajewo Pristań, Lichosławl, Lubnica, Łoknia, Łyczkowo, Naswa, Nowowołżskaja Pristań, Porchow, Pskow tow., Sonkowo, Staraja Rusa, Strugi Krasnyje, Toropiec, Wałdaj, Wołot — kolei Oktiabrskiej; pod pozycją 12-ą, nazwami stacyj: Czerepanowo, Barnauł, Bijsk, Gołyszmanowo, Iszym — kolei Omskiej; pod pozycją 13-ą nazwami stacyj: Czernuszka, Borodulino, Falenki, Krasnoufimsk, Kujeda i Sarapul — kolei Permskiej;

na stronie 19-ej: pod pozycją 16-ą, nazwami stacyj: Czerepowice, Kalazin, Kiesowa Gora, Sawielewo — kolei Północnych;

na stronie 20-ej: pod pozycją 24-ą, nazwami stacyj: Bałta, Gołowaniewsk, Gołta, Dunajewcy, Jarmolincy, Kodyma, Kotiużany, Kublicz, Lubaszewka, Monastyriszcze, Pletienyj Taszłyk, Popielnia, Rachny, Rybnica, Smieła, Tiraspol, Wozniesiensk, Żytomir — kolei Południowo-Zachodnich; pod pozycją 25-ą, nazwami stacyj: Czerkasy, Czugujew, Biełopolje, Bogoduchow, Icznia, Jagotin, Kierczenskij Zawod, Kowiagi, Lebiedinskaja, Lichaczewo, Melitopol, Nowoaleksiejewka, Nowosenżary, Priszyb, Rublewka, Sachnowszczyna, Sagajdak — kolei Południowych.

Jednocześnie, w związku z powyższem uzupełnieniem, do podanego w tymże rozdziale IV, Części III taryfy „Wykazu odległości kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad do granicznych punktów przejściowych na granicy pomiędzy Polską a Z. S. R. R.", włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje wraz z odległościami.

Do granicy Państwa pomiędzy stacjami / Od stacji	Zarząd Kolejowy	Zahacie / Farynowo	Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	Mikaszewicze / Żytkowiczy	Zdołbunów gr. P. pod Mohylanami / Szepietówka	Podwołoczyska / Wołoczysk
Aleksandrja Chersonskaja	Jek.	1069	904	927	813	627	684
Ałczewskoje	Don.	1305	1202	1225	1112	1116	1204
Bałakleja	Don.	1069	966	989	876	911	999
Bałta	Płd.-Zach.	1165	1197	1219	769	488	387
Barnauł	Omsk.	4277	4404	4426	4510	4810	4898
Biełaja Krynica	Jek.	1295	1130	1153	1040	823	880
Biełopolje	Płd.	811	646	669	556	644	732
Bijsk	Omsk.	4409	4536	4558	4642	4942	5030
Bobrowicy	Zach.	937	656	679	566	422	510
Bogoduchow	Płd.	980	1012	1034	723	811	899
Borodulino	Perm.	2001	2128	2150	2234	2534	2622
Borowiczy	Okt.	585	984	1008	1157	1378	1522
Carekonstantinowka	Jek.	1510	1343	1366	1253	1071	1128

Do granicy Państwa pomiędzy stacjami / Od stacji	Zarząd Kolejowy	Zahacie / Farynowo	Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	Mikaszewicze / Żytkowiczy	Zdołbunów gr. P. pod Mohylanami / Szepietówka	Podwołoczyska / Wołoczysk
Czerepanowo	Omsk.	4157	4284	4306	4390	4690	4778
Czerepowiec	Płn.	1682	2083	2105	2254	2475	2619
Czerkasy	Płd.	932	964	986	676	521	578
Czernuszka	Perm.	2012	2139	2161	2245	2545	2633
Czertolino	M. B. Balt.	408	702	724	879	1100	1244
Czugujew	Płd.	1075	1135	1157	846	881	969
Debalcewo	Don.	1291	1188	1211	1098	1082	1170
Dunajewcy	Płd.-Zach.	1009	1041	1063	613	218	118
Falenki	Perm.	1802	1929	1951	2035	2335	2423
Gdow	Okt.	449	849	871	1020	1241	1385
Gołowaniewsk	Płd.-Zach.	1147	1179	1201	751	498	416
Gołta	„	1283	1315	1337	887	606	505
Gołyszmanowo	Omsk.	3061	3188	3210	3294	3594	3682
Icznia	Płd.	751	783	805	495	582	670
Iszym	Omsk.	3139	3266	3288	3372	3672	3760
Jagotin	Płd.	889	921	943	633	444	532
Jampol	Don.	1181	1078	1101	988	1023	1141
Jarmolincy	Płd.-Zach.	990	1022	1044	594	200	99
Jasinowataja	Jek.	1290	1187	1210	1097	1081	1138
Jelenowka	Jek.	1331	1228	1251	1138	1121	1178
Jenakijewo	Don.	1293	1189	1212	1099	1083	1171
Kalazin	Płn.	899	1026	1048	1132	1432	1520
Kierczewskij Zawod	Płd.	1802	1653	1676	1563	1387	1444
Kiesowa Gora	Płn.	837	1238	1260	1409	1630	1774
Kniazji Gory	M. B.-Balt.	498	738	760	915	1136	1280
Kodyma	Płd.-Zach.	1088	1120	1142	692	411	311
Komaryczy	Zach.	633	726	748	618	829	917
Kopajewo Pristań	Okt.	812	1117	1139	1288	1509	1653
Koriukowka	Zach.	756	476	499	385	607	751
Kotiużany	Płd.-Zach.	1012	1044	1066	616	335	234
Kowiagi	Płd.	1062	1094	1116	805	782	870
Krasnoufimsk	Perm.	2140	2267	2289	2373	2673	2761
Kublicz	Płd.-Zach.	1039	1071	1093	643	390	336
Kujeda	Perm.	1978	2105	2127	2211	2511	2599
Lebiedinskaja	Płd.	932	767	790	677	765	853
Lgow Kijewskij	Zach.	1021	740	763	650	738	826
Lichaczewo	Płd.	1115	1147	1169	858	892	980
Lichosławl	Okt.	579	807	829	984	1205	1349
Lubaczewka	Płd.-Zach.	1220	1252	1274	824	543	442
Lubnica	Okt.	532	933	955	1104	1325	1469
Łoknia	Okt.	279	679	701	851	1072	1216
Łyczkowo	„	512	913	935	1084	1305	1449
Melitopol	Płd.	1468	1497	1519	1208	1033	1090
Miena	Zach.	759	478	501	388	609	753
Monastyriszcze	Płd.-Zach.	977	1009	1031	581	328	398
Naswa	Okt.	250	650	672	822	1043	1187
Newel	M. B.-Balt.	139	539	561	711	932	1076
Nosowka	Zach.	913	632	655	542	446	534
Nowoaleksiejewka	Płd.	1556	1588	1610	1299	1124	1181
Nowowołżskaja Pristań	Okt.	816	1121	1143	1292	1513	1657
Nowosenżary	Płd.	1046	1078	1100	790	730	818
Oriechowskaja	Jek.	1424	1257	1280	1167	984	1041
Owiniszcze	Mołog.	880	1281	1303	1452	1673	1817
Pletionyj Taszłyk	Płd.-Zach.	1271	1303	1325	875	652	608
Pogoriełoje Gorodiszcze	M. B.-Balt.	477	717	740	895	1116	1260

Od stacji / Do granicy Państwa pomiędzy stacjami	Zarząd Kolejowy	Zahacie / Farynowo	Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	Mikaszewicze / Żytkowiczy	Zdołbunów gr. P. pod Mohylanami / Szepietówka	Podwołoczyska / Wołoczysk
Połogi	Jek.	1462	1295	1318	1205	1022	1079
Popielnia	Płd.-Zach.	890	922	944	494	241	329
Porchow	Okt.	407	826	848	998	1219	1363
Priszyb	Płd.	1421	1453	1475	1164	989	1046
Prosianaja	Jek.	1418	1253	1276	1162	946	1003
Pskow tow.	Okt.	334	734	756	905	1126	1270
Rachny	Płd.-Zach.	986	1018	1040	590	309	208
Rozowka	Jek.	1540	1373	1396	1283	1100	1157
Rublewka	Płd.	970	1002	1024	714	654	742
Rybnica	Płd.-Zach.	1167	1199	1221	771	490	389
Sachnowszczyna	Płd.	1139	1171	1193	883	883	823
Sagajdak	Płd.	945	977	999	689	629	717
Sarapul	Perm.	1850	1977	1999	2083	2383	2471
Sartana	Jek.	1425	1322	1345	1232	1216	1273
Sawielewo	Płn.	845	972	994	1078	1378	1466
Swieła	Płd.-Zach.	1116	1148	1170	720	496	553
Snowskaja	Zach.	721	440	463	350	572	716
Sonkowo	Okt.	812	1213	1235	1384	1605	1749
Stalino	Jek.	1305	1202	1225	1112	1095	1152
Staraja Rusa	Okt.	483	883	905	1055	1276	1420
Strugi Krasnyje	„	403	803	825	974	1195	1339
Suchaczewka	Jek.	1229	1066	1089	974	787	844
Szostka	Zach.	733	826	848	557	646	734
Taganrog	Don.	1434	1330	1353	1240	1224	1312
Tiraspol	Płd.-Zach.	1305	1337	1359	909	627	527
Toropiec	Okt.	267	666	690	839	1060	1204
Wałdaj	Okt.	569	970	992	1141	1362	1506
Wiatskije Polany	M. Kaz.	1645	1772	1794	1878	2178	2266
Wierchnietokmak	Jek.	1499	1332	1355	1242	1059	1116
Wołot	Okt.	445	845	867	1017	1238	1382
Wołkinsk	M. Kaz.	1891	2018	2040	2124	2424	2512
Wozniesiensk	Płd.-Zach.	1323	1355	1377	927	704	652
Ziernowo	Zach.	660	753	775	608	697	785
Zubcow	M. B.-Balt.	453	693	715	870	1091	1235
Żytomir	Płd.-Zach.	758	790	812	362	210	351

Umieszczony na stronach 15—16 Części III taryfy „Spis stacyj kolei niemieckich, włączonych do taryfy bezpośredniej" uzupełnia się przez dodanie następujących nowych stacyj:

„Alt Jablonken	Kbg.
Deutsch Filehne	Ost.
Küstrin Neustadt Hbf.	Ost.
Niederfinow	Stn.
Raguhn	Hl.
Reppen	Ost."

W związku z tem, w „Wykazie odległości kolei niemieckich do granicznych punktów przejściowych, położonych na niemiecko-polskiej granicy", podanym na stronach 67—75 Części III taryfy, umieszcza się nazwy wyżej podanych stacyj z następującemi odległościami:

„Alt Jablonken .... Kbg z odległościami w rubrykach 1—3: 213, 204, 50 km.

Deutsch Filehne........ Ost. z odległościami, poczynając od rubryki 4-ej: 283, 121, 54, 16, 204, 297, 352, 374, 451, 435, 482, 501, 497, 519, 538, 532, 535, 533, 530, 525 i 551.

Küstrin Neustadt Hbf. .. Ost. z odległościami, poczynając od rubryki 4-ej: 372, 235, 168, 107, 111, 189, 238, 260, 338, 322, 369, 388, 385, 407, 425, 419, 422, 420, 417, 412 i 437.

Niederfinow .... Stn. z odległościami, poczynając od rubryki 4-ej: 399, 299, 232, 171, 175, 253, 302, 324, 402, 386, 433, 452, 449, 471, 489, 483, 486, 484, 481, 476 i 501.

Raguhn .... Hl. z odległościami, poczynając od rubryki 4-ej: 578, 459, 393, 331, 308, 335, 384, 406, 458, 440, 489, 508, 504, 526, 546, 540, 542, 540, 537, 532 i 558.

Reppen .... Ost. z odległościami, poczynając od rubryki 4-ej: 403, 266, 200, 139, 80, 157, 205, 228, 306, 290, 337, 356, 353, 375, 393, 387, 390, 388, 385, 380 i 405.

Wreszcie w tablicy opłat przewozowych do Specjalnej taryfy wyjątkowej D, podanej na stronie 185-ej Części III taryfy, skreśla się:

1) w klasie A — opłaty przewozowe dla norm taryfowych 5, 8, 10 i 15 tonn za odległość kilometrów 5 — 18;
2) w klasie B — opłaty przewozowe dla norm taryfowych 5, 8 i 15 tonn za odległość kilometrów 5 — 23, oraz dla normy taryfowej 10 tonn za odległość kilometrów 5—26;
3) w klasie C — opłaty przewozowe dla norm taryfowych 5, 8 tonn za odległość kilometrów 5 — 25 i 27 — 28 dla normy taryfowej 10 tonn za odległość kilometrów 5 — 23, oraz dla normy taryfowej 15 tonn za odległość kilometrów 5 — 28.
4) w klasie D — opłaty przewozowe dla norm taryfowych 5, 8, 10 i 15 tonn za odległość kilometrów 5 — 9.

Wzamian skreślonych opłat przewozowych obowiązują opłaty przewozowe normalnych klas taryfowych, podane w tablicy opłat przewozowych kolei niemieckich na stronie 86-ej Części III taryfy.

Nr III/Ws. 15/30.

Poz. 35. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami niemieckich kolei żelaznych a stacjami rumuńskich kolei żelaznych, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7, poz. 21).

Z dniem 15 marca 1930 r. wchodzi w życie Dodatek III do wyżej wymienionej taryfy.

Dodatek ten zawiera podwyższenie stawek udziałowych rumuńskich o 5%.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia:

w Niemczech: w Kasie stacyjnej na głównym dworcu, Breslau 2, Gartenstrasse 106 oraz w Biurze informacyjnem Kolei Rzeszy dla komunikacji towarowej, Berlin S. W. 11, Askanischer Platz 5;

w Rumunji: na stacjach rumuńskich kolei żelaznych.

Nr. III/R. 612/30.

Poz. 36. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2 dla komunikacji polsko-niemieckiej, obowiązująca od dnia 5 września 1929 r., a ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207.

Do taryfy powyższej wprowadza się następujące sprostowania:

Na str. 16 w części II, zeszyt 2 Taryfy towarowej opłaty przewozowe, zawarte w punktach stycznych od 9 do 11 Działu B przy stacji niemieckiej Berlin—Schöneweide, przenosi się o jedną rubrykę na lewo do punktów stycznych od 8 do 10.

Na str. 49 opłaty przewozowe, zamieszczone w punktach stycznych 19, 21, 25 Działu A, B i C przy stacji Ludwigsglück [2]), przenosi się o jedną rubrykę na prawo do punktów stycznych 20, 22 i 26.

Na str. 56 opłaty przewozowe, zawarte w punktach stycznych od 9 do 11 Działu C przy stacji Rauschenthal, przenosi się o jedną rubrykę na lewo do punktów stycznych od 8 do 10.

Na str. 86 w punkcie stycznym 13 przy stacji Wygoda opłatę przewozową „108" prostuje się na „99".

Nr. III/N. 322/30.

Poz. 37. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1 i 2, obowiązująca od 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 12).

Z dniem 1 lutego 1930 r., aż do czasu włączenia do dodatku, wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

A) W taryfie część II, zeszyt 1:

na stronie 35 w taryfie 12 skreśla się w dziale I słowa „w beczkach".

B) W taryfie część II, zeszyt 2:

na stronie 41 w taryfie 12 skreśla się w dziale I słowa „w beczkach".

Nr. III/R. 982/30

Poz. 38. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1 i 2, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 12), oraz taryfy wyjątkowe czasowe, obowiązujące od dnia 1 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 42, poz. 282).

§ 1. Z dniem 15 lutego 1930 r., aż do czasu włączenia do dodatku, wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W taryfie część II, zeszyt 1:

a) na str. 6 w rozdziale II-B—a) w punkcie 4-tym dodaje się zdanie następujące:
„Nie dotyczy to jednak przesyłek nadchodzących z zagranicy a korzystających w myśl postanowień uwagi 2) na stronie 44 niniejszej taryfy w drodze przekartacji na polskich stacjach pośrednich z odnośnych stawek opłat przewozowych taryf wywozowych".

b) Na str. 58 w taryfie 37 po dziale E-1) dodaje się nowy punkt następujący:
„2) drut miedziany i krzemobronzowy, nieizolowany 42—12—c-f"; w związku z tem następujące punkty 2) i 3) otrzymują oznaczenie 3) i 4); w nowym punkcie 4) zmienia się klasyfikację w rubryce pionowej 3 z „5" na „42", a w rubryce pionowej 5 z „5" na „12".

c) Na str. 65 w taryfie 49 w dziale M punkt 4) zastępuje się brzmieniem następującem:
„4) Odpadki z przędzalni (wyczeski, końce przędzy, nici darte, zmiotki)

a) wełniane	13	13	13	h	h	—
b) bawełniane	13	13	13	i	i	—
c) jutowe	13	13	13	k	k	—".

d) Na str. 148 w rubryce pionowej 7 poprawia się stawkę relacji Bydgoszcz na „528".

e) Na str. 160 w relacjach Poznań Tama Garbarska i Poznań Wschodni poprawia się stawkę opłat przewozowych w rubryce pionowej 6 na „640" a w rubryce pionowej 7 na „540".

f) Na str. 183 w relacji Poznań Starołęka przestawia się stawki z rubryk pionowych 27, 28 i 29 w tym samym porządku do rubryk pionowych 28, 29 i 30, w relacjach zaś Poznań Św. Łazarz, Poznań Tama Garbarska, Poznań Wschodni, Przemyśl i Przysieka Stara z rubryk pionowych 27 28 w tym samym porządku do rubryk pionowych 28 i 29".

2) W taryfie część II, zeszyt 2:

a) Na str. zastępczych 34 i 35, wprowadzonych dodatkiem V do wyżej wymienionej taryfy, z ważnością od 1 stycznia 1930 r., w dziale H—7) skreśla się „C—2) i", a pod tym punktem dodaje się nowy punkt „7 a) działu C-2)........", a na str. zast. 35 w rubrykach pionowych 8 i 9 dodaje się po wierszu 11-tym od dołu oznaczenie klasyfikacji „d—i".

b) Na str. 62, w taryfie 37 po dziale E-1 dodaje się nowy punkt następujący:
„2) drut miedziany i krzemobronzowy, nieizolowany 12—c-f"; w związku z tem następujące punkty 2) i 3) otrzymują znaczenie 3) i 4); w nowym punkcie 4) zmienia się klasyfikację w rubryce pionowej 3 z „5" na „12".

c) Na str. 69 w taryfie 49, w dziale M punkt 4) zastępuje się brzmieniem następującem:
„4 Odpadki z przędzalni (wyczeski, końce przędzy, nici darte, zmiotki)

a) wełniane	13	13	h	h	—
b) bawełniane	13	13	i	i	—
c) jutowe	13	13	k	k	—".

3) W taryfach wyjątkowych czasowych:

Stawki przewozowe w relacjach i rubrykach, wyszczególnionych w poniższym wykazie zastępuje się nowemi stawkami w wykazie tym podanemi; liczby licznika oznaczają odnośną rubryką pionową danej relacji, liczy zaś mianownika nową stawkę przewozową.

Na str. 26 Gr. P. pod stacją Gardeja	11/1622	12/1467				
„ „ 29 Bydgoszcz	51/955	54/906	60/825	63/793	66/744	
„ „ 29 Gr. P. pod stacją Beskid	54/623	55/807	56/723	57/672		
„ „ 29 Gr. P. pod stacją Chebzie	54/790	55/1098	56/983	57/899		
„ „ 29 Gr. P. pod stację Chojnice	54/934	55/1350	56/1208	57/1097		
„ „ 29 Gr. P. pod stacją Chorzów	54/786	55/1091	56/976	57/894		
„ „ 29 Gr. P. pod stacją Cieszyn	54/802	55/1119	56/1001	57/916		
„ „ 28/29 Gr. P. pod stacją Kalthof	39/1103	46/1519	47/1360	48/1249	52/1184	
	53/1042	54/938	55/1357	56/1214	57/1103	
	58/1097	59/961	60/857	61/1060	62/929	
	63/825					
„ „ 31 Bydgoszcz	86/387					
„ „ 31 Gr. P. pod stacją Kalthof	79/1027	80/902	81/798	82/609	83/535	84/484
„ „ 37 Gr. P. pod stacją Rakowice	13/1700	28/1616				
„ „ 37 Gr. P. pod stacją Rawicz (Trach.)	16/1701					
„ „ 37 Gr. P. pod stacją Rawicz (Wehrse)	16/1715					
„ „ 37 Gr. P. pod stacją Strzebielino	28/1791					
„ „ 37 Jędrzejów	13/1510					

Na	str. 39	Krosno	$\frac{49}{890}$					
„	„ 39	Łańcut	$\frac{51}{725}$					
„	„ 40	Gr. P. pod stacją Rawicz (Trach.)	$\frac{75}{599}$					
„	„ 40	Hel	$\frac{73}{853}$					
„	„ 41	Gr. P. pod stacją Zebrzydowice	$\frac{79}{834}$					
„	„ 41	Kielce	$\frac{94}{946}$					
„	„ 45	Gr. P. pod stacją Makoszowy	$\frac{155}{1240}$					
„	„ 45	Gr. P. pod stacją Olza	$\frac{157}{1011}$					
„	„ 45	Gr. P. pod stacją Pawłów	$\frac{154}{472}$					
„	„ 45	Gr. P. pod stacją Pawonków	$\frac{157}{1011}$					
„	„ 45	Gr. P. pod stacją Zduny	$\frac{152}{589}$					
„	„ 47	Łódź Fabryczna	$\frac{14}{1382}$	$\frac{15}{1254}$				
„	„ 47	Łódź Kaliska	$\frac{14}{1390}$	$\frac{15}{1261}$				
„	„ 46/47	Poznań Św. Łazarz	$\frac{5}{1790}$	$\frac{8}{1720}$	$\frac{11}{1655}$	$\frac{14}{1596}$	$\frac{23}{1412}$	$\frac{26}{1380}$
„	„ 46/47	Poznań Tama Garbarska	$\frac{5}{1790}$	$\frac{8}{1720}$	$\frac{11}{1655}$	$\frac{14}{1596}$	$\frac{23}{1412}$	$\frac{26}{1380}$
„	„ 46/47	Poznań Wschodni	$\frac{5}{1790}$	$\frac{8}{1720}$	$\frac{11}{1655}$	$\frac{14}{1596}$	$\frac{23}{1412}$	$\frac{26}{1380}$
„	„ 47	Radom	$\frac{21}{1038}$					
„	„ 47	Rybnik	$\frac{18}{1130}$					

Na str. 46	Siedlce				5/1501
„ „ 49	Pabjanice				50/953
„ „ 51	Poznań Wschodni				84/442
„ „ 53	Nowy Bytom tow.				126/367
„ „ 54	Skarżysko Kamienna				139/470
„ „ 54	Sławków				139/479
„ „ 54	Sosnowiec Radomski				139/479
„ „ 54	Stryj				139/423
„ „ 54	Suchedniów				139/471
„ „ 54	Szydłowiec	134/523			
„ „ 58	Tarnów	42/709			
„ „ 59	Żyrardów	61/889			
„ „ 59	Żywiec	61/862			
„ „ 61b	Wąchock	120/789	122/481	124/400	
„ „ 61b	Zagórzany	128/687			
„ „ 61d	Toruń Nadbrzezie	152/591			

			25	26	27	34	35	36	40	41	42	53	54
Na str. 75/77	Granica Państwa pod stacją	Chebzie	834	751	667	667	591	515	505	447	388	—	—
		Chojnice	1086	976	865	865	762	659	649	560	471	—	—
		Chorzów	1051	944	838	662	586	511	501	444	386	270	270
		Cieszyn	855	769	684	684	605	527	517	456	395	276	276
		Drawski Młyn	1107	994	882	882	776	671	661	570	478	330	330
		Grajewo	925	832	739	739	653	567	557	488	418	—	—
		Kaczory	1100	988	876	866	772	667	657	566	476	—	—
		Lasocice	1051	944	838	838	738	639	629	544	460	—	—
		Lubliniec	876	788	700	700	620	539	529	466	402	—	—
		Makoszowy ...	841	757	673	673	596	519	509	450	391	—	—
		Olza	876	788	700	700	620	539	529	466	402	—	—
		Pawłów Wkp. .	995	894	794	794	700	607	597	519	441	—	—
		Pawonków	876	788	700	700	620	539	529	466	402	—	—
		Przyszowice ...	841	757	673	673	596	519	509	450	391	—	—
		Raczki	1016	913	810	810	715	619	609	529	448	—	—
		Rakowice	974	876	777	777	686	595	585	510	434	—	—
		Ruda Śląska ..	834	751	667	667	591	515	505	447	388	271	271
		Strzebielino ...	1149	1032	915	915	805	695	685	588	492	—	—
		Strzybnica	848	763	678	678	601	523	513	453	393	—	—
		Sumina	862	776	689	689	610	531	521	459	398	—	—
		Turmont	1128	1013	898	898	791	683	673	579	485	—	—
		Zbąszyń	1093	982	871	871	767	663	653	563	474	327	327
		Zduny	1002	901	799	799	705	611	601	522	444	—	—
		Zebrzydowice .	848	763	678	678	601	523	513	453	393	274	274
		Zwardoń	869	782	695	695	615	535	525	462	400	279	279

Na str.	74	Gr. P. pod stacją Chojnice	6/1086	16/1401
" "	75	Gr. P. pod stacją Grajewo	24/729	
" "	74	Gr. P. pod stacją Pawłów Wkp. .	4/1293	
" "	75	Gr. P. pod stacją Pawonków ...	22/866	
" "	74	Gr. P. pod stacją Zbąszyń	4/1426	
" "	75	Gr. P. pod stacją Zwardoń	24/685	
" "	76	Gr. P. pod stacją Chebzie	37/505	
" "	81	Milówka	44/356	
" "	81	Ruda Śląska	63/271	
" "	81	Staresioło	45/213	
" "	113	Stefan Vodă	32/329	
" "	114	Troian	49/188	
" "	115	Stănești	59/831	

§ 2. Rozporządzenie niniejsze, o ile odnosi się do podwyższenia opłat przewozowych, wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do postanowień § 9 punkt 6 Regulaminu przewozu.

Nr. III/3. R. 825/30.

Poz. 39. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, 2 i 3, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 2, poz. 12) oraz Taryfy wyjątkowe czasowe, obowiązujące od dnia 1 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 42, poz. 282).

1) Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, 2 i 3:

Stawki opłat przewozowych na linjach rumuńskich podane w tabeli II A i II B zeszytu 1 i 2 oraz w Tabeli II zeszytu 3 podwyższa się z ważnością od dnia 1 marca 1930 r. w łącznej sumie z opłatami manipulacyjnemi, wprowadzonemi Dodatkiem V do zeszytu 1 i 2, a Dodatkiem III do zeszytu 3 (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 42, poz. 282) o 5% z tem, że setne leja (bani) od 50 wzwyż zaokrągla się do pełnego leja.

2) Taryfy wyjątkowe czasowe:

Z ważnością od dnia 1 marca 1930 r. wprowadza się następujące podwyższenie opłat przewozowych:

a) Stawki opłat przewozowych Taryfy wyjątkowej Nr. 1 zawarte w podanych rubrykach pionowych „Tabeli stacyjnej opłat przewozowych" podwyższa się przez doliczenie niżej wyszczególnionych kwot w groszach; licznik oznacza kolejność rubryk pionowych, zaś mianownik kwotę, o którą podwyższa się odnośną stawkę zawartą w rubryce oznaczonej przez licznik:

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
37	34	34	33	30	30	30	27	27	26	24	24	21	19	19	18	17	17	16	15	15	15
26	27	28	29	30	31	32	33	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
13	13	37	34	34	26	24	24	18	17	17	13	12	12	12	11	11	26	24	24	24	21
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	70	71	72	73	74	75
21	21	19	19	18	17	17	16	15	15	15	13	13	12	11	11	13	12	12	13	12	12
76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97
21	19	19	13	12	12	12	11	11	11	11	12	12	11	37	34	34	33	30	30	30	27

98	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115
27	26	24	24	24	21	21	21	19	19	18	17	17	15	13
116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	132	133
13	12	11	11	30	30	15	15	11	11	11	27	27	19	19
134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148
17	17	27	19	17	12	30	27	27	24	21	21	16	15	15
149	150	151	152	153	154	155	156	157						
13	12	12	12	11	11	13	12	12						

Stawki opłat przewozowych „Tabeli stawek uzupełniających" tej taryfy wyjątkowej podwyższa się o 5% z tem, że dziesiętne grosza od 5 wzwyż zaokrągla się do pełnego grosza.

b) W taryfie wyjątkowej Nr. 2 podwyższa się o 5 groszy wszystkie stawki opłat przewozowych, zawarte w tabeli opłat przewozowych, natomiast stawki opłat przewozowych „Tabeli stawek uzupełniających" tej taryfy wyjątkowej podwyższa się o 5%, z tem, że dziesiętne grosza od 5 wzwyż zaokrągla się do pełnego grosza. Do podwyższonych w ten sposób stawek opłat przewozowych „Tabeli stawek uzupełniających" dolicza się dotychczasowe opłaty manipulacyjne zamieszczone na stronie 87.

Nr. III/R. 19868/29.

Poz. 40. Komunikacja towarowa polsko-austrjacka. Wprowadzenie bezpośrednich zniżonych stawek dla pośpiesznych przesyłek pakietów (paczek) ze stacji Wien Nordbahnhof do Polski.

Dla pośpiesznych przesyłek pakietów (paczek), zawierających towary różne, z wyłączeniem przedmiotów wymienionych w art. 4 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 24 października 1924 r., wprowadza się z ważnością od dnia 1 lutego 1930 roku do dnia 31 grudnia 1930 r. od stacji Wien Nordbahnhof do niżej wyszczególnionych stacyj polskich kolei państwowych następujące bezpośrednie, zniżone stawki przewozowe, wyrażone w groszach austrjackich za 100 kg:

do stacji Bielsko	1149
„ „ Bydgoszcz	2269
„ „ Danzig Hauptbhf.	2504
„ „ Dziedzice	1117
„ „ Katowice	1245
„ „ Kraków	1395
„ „ Lwów	2193
„ „ Łódź Kaliska	1920
„ „ Poznań	2097
„ „ Przemyśl	2014
„ „ Stanisławów	2429
„ „ Śniatyn Załucze	2544
„ granicy Państwa po Śniatynem Załuczem	2557
„ stacji Tarnów	1597
„ „ Toruń Przedmieście	2269
„ „ Warszawa Gdańska	2097
„ „ Warszawa Główna	2077
„ „ Wilno	2698
„ „ Zebrzydowice	1029

Warunki stosowania.

Nadanie przez jednego nadawcę najmniej 120 tonn w ciągu trwania ważności niniejszej zniżki.

Nadawca, którym może być tylko osoba lub firma zamierzająca korzystać z wyszczególnionych wyżej zniżek, winien zamieścić w liście przewozowym żądanie stosowania powyższych zniżonych stawek taryfowych i uwidocznić wagę przesyłki.

Żądanie w liście przewozowym zważenia przesyłki lub ustalenia ilości sztuk (pakietów, paczek) przez kolej przy nadaniu jest niedopuszczalne.

Każdy pakiet względnie paczka nie może ważyć więcej jak 30 kg i winien być zaopatrzony w nalepkę odpowiednich rozmiarów z napisem: „Eilgutsammeldienst der ...." (oznaczenie osoby lub firmy korzystającej ze zniżki) . Przewoźne oblicza się najmniej za 20 kg; wagę poniżej 20 kg zaokrągla się na pełne 20, zaś każde dalsze, chociażby tylko rozpoczęte 10 kg na pełne 10 kg, zaś ostateczną sumę przewoźnego zaokrągla się w ten sposób, że kwoty powyżej 5 groszy zaokrągla się wzwyż do pełnych 10 gr, a kwoty poniżej 5 groszy opuszcza się.

Najmniejsze przewoźne wynosi 320 gr austr. za przesyłkę.

W razie niedopełnienia warunków wyżej wymienionych przewoźne oblicza się za całą przesyłkę według taryfy dla normalnych przesyłek pośpiesznych. Opłaty dodatkowe wszelkiego rodzaju oblicza się według odnośnych postanowień zawartych w taryfach wewnętrznych kolei uczestniczących w przewozie.

Przesyłki kieruje się drogą: granica państwa pod Bernhardstal — granica państwa pod Petrovicami u Bohumina.

Wynagrodzenie za całkowite lub częściowe zaginięcie lub za uszkodzenie przesyłki ustala się w myśl art. 34 K. M. na podstawie ceny giełdowej, targowej lub zwyczajnej danego towaru z tem jednak ograniczeniem, że wysokość odszkodowania nie może przenosić 2 szyl. austr. za 1 kilogram.

Osoba lub firma, zamierzająca korzystać z wyszczególnionych wyżej zniżek winna złożyć na zabezpieczenie dopełnienia warunków ich stosowania gwarancję (kaucję) w wysokości:

15.000 zł w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie w razie opłaty przewoźnego przy odbiorze na stacjach przeznaczenia, —

12.000 szyl. austr. w Generalnej Dyrekcji Austrjackich Kolei Związkowych w Wiedniu w razie opłaty przewoźnego zgóry przy nadaniu.

Zabezpieczenie (kaucja) wyżej określone będzie zwrócone po dostarczeniu Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie względnie Generalnej Dyrekcji Austrjackich Kolei Związkowych (Verkehrseinnahmendienst) dowodu, że wymagana ilość 120 tonn została nadaną w ciągu trwania ważności zniżki przez osobę lub firmę, która to zabezpieczenie złożyła.

W razie niedostarczenia wymienionego dowodu, złożone zabezpieczenie (kaucja) będzie służyć na pokrycie różnicy między przewoźnem obliczonem, — za ilość tonn rzeczywiście nadanych, — według stawek zniżonych, a przewoźnem, przypadającem za tą ilość według normalnych taryf wewnętrznych kolei uczestniczących w przewozie.

Jako dowód nadania w ciągu trwania ważności niniejszej zniżki wymaganej ilości tonn w określonych relacjach winna osoba lub firma korzystająca ze zniżki prowadzić, dla każdej stacji przeznaczenia osobno, wykazy przesyłek nadanych w ciągu miesiąca, zawierające datę nadania i wagę przesyłki. Po upływie terminu ważności zniżki należy sporządzić, na podstawie tych wykazów ogólne zestawienie (rekapitulację) przesyłek i przedłożyć najdalej do dnia 31 stycznia 1931 r. po jednym egzemplarzu tego zestawienia, z dołączeniem wykazów wyżej oznaczonych, Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie, Ministerstwu Kolei Żelaznych w Pradze i Generalnej Dyrekcji Austrjackich Kolei Związkowych w Wiedniu.

Na żądanie należy dołączyć do wykazów wtórniki listów przewozowych lub listy przewozowe w oryginale. Pozatem obowiązują postanowienia Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi wraz z Ujednostajnionemi Postanowieniami dodatkowemi.

Nr. III/ A 1007/30.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 1 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 49270